

SLOVENSKI STANDARD

oSIST prEN ISO 3758:2022

01-februar-2022

Tekstilije - Označevanje nege s simboli (ISO/DIS 3758:2021)

Textiles - Care labelling code using symbols (ISO/DIS 3758:2021)

Textilien - Pflegekennzeichnungs-Code auf der Basis von Symbolen (ISO/DIS 3758:2021)

Textiles - Code d'étiquetage d'entretien au moyen de symboles (ISO/DIS 3758:2021)

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN ISO 3758

oSIST prEN ISO 3758:2022

ICS:

01.080.20	Grafični simboli za posebno opremo	Graphical symbols for use on specific equipment
59.080.01	Tekstilije na splošno	Textiles in general

oSIST prEN ISO 3758:2022

en

**iTeh STANDARD
PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

oSIST prEN ISO 3758:2022

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3fd6baf7-
eb1c-4b5a-b11b-e640d56ee6de/osist-pren-iso-3758-
2022](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3fd6baf7-eb1c-4b5a-b11b-e640d56ee6de/osist-pren-iso-3758-2022)

DRAFT INTERNATIONAL STANDARD

ISO/DIS 3758

ISO/TC 38/SC 2

Secretariat: SAC

Voting begins on:
2021-12-20Voting terminates on:
2022-03-14

Textiles — Care labelling code using symbols

Textiles — Code d'étiquetage d'entretien au moyen de symboles

ICS: 59.080.01

**iTeh STANDARD
PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

[oSIST prEN ISO 3758:2022](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3fd6baf7-e61c-4b5a-b11b-e640d56ee6de/osist-pren-iso-3758-2022)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3fd6baf7-e61c-4b5a-b11b-e640d56ee6de/osist-pren-iso-3758-2022>

This document is circulated as received from the committee secretariat.

THIS DOCUMENT IS A DRAFT CIRCULATED FOR COMMENT AND APPROVAL. IT IS THEREFORE SUBJECT TO CHANGE AND MAY NOT BE REFERRED TO AS AN INTERNATIONAL STANDARD UNTIL PUBLISHED AS SUCH.

IN ADDITION TO THEIR EVALUATION AS BEING ACCEPTABLE FOR INDUSTRIAL, TECHNOLOGICAL, COMMERCIAL AND USER PURPOSES, DRAFT INTERNATIONAL STANDARDS MAY ON OCCASION HAVE TO BE CONSIDERED IN THE LIGHT OF THEIR POTENTIAL TO BECOME STANDARDS TO WHICH REFERENCE MAY BE MADE IN NATIONAL REGULATIONS.

RECIPIENTS OF THIS DRAFT ARE INVITED TO SUBMIT, WITH THEIR COMMENTS, NOTIFICATION OF ANY RELEVANT PATENT RIGHTS OF WHICH THEY ARE AWARE AND TO PROVIDE SUPPORTING DOCUMENTATION.

ISO/CEN PARALLEL PROCESSING



Reference number
ISO/DIS 3758:2021(E)

© ISO 2021

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

oSIST prEN ISO 3758:2022

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3fd6baf7-
eb1c-4b5a-b11b-e640d56ee6de/osist-pren-iso-3758-
2022](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3fd6baf7-eb1c-4b5a-b11b-e640d56ee6de/osist-pren-iso-3758-2022)



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2021

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Description and definition of symbols	3
4.1 Symbols	3
4.1.1 General	3
4.1.2 Main symbols	3
4.1.3 Additional descriptives	4
4.2 Washing	6
4.3 Bleaching	7
4.4 Drying	7
4.4.1 General	7
4.4.2 Tumble drying	7
4.4.3 Natural drying	7
4.5 Ironing and pressing	8
4.6 Professional textile care	8
5 Application and use of symbols	10
5.1 Application of symbols	10
5.2 Characteristics and test methods for the selection of appropriate symbols	10
5.3 Use of symbols	10
Annex A (informative) Characteristics and available test methods for the correct selection of care symbols	11
Annex B (informative) Regional and national requirements in care labelling	16
Annex C (informative) Examples of additional wording	17
Annex D (informative) Graphical symbols to be corrected	18
Bibliography	22

ISO/DIS 3758:2021(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 3758 was prepared by Technical Committee ISO/TC 38, *Textiles*, Subcommittee SC 2, *Cleansing, finishing and water resistance tests*.

This fourth edition cancels and replaces the third edition (ISO 3758:2012).

The following parts have changed:

Some exemptions have been introduced into the Scope (1). An explanatory note for “hand washing” has been introduced in [table 1](#) Symbols for washing processes. New symbol has been introduced for ironing without steam in [table 5](#) Symbols for ironing. New solvents were introduced in [table 6](#) Symbols for professional textile care – dry cleaning process. Graphical changes have been introduced in symbols of hand by wash, do not wash ([table 1](#)), do not bleach ([table 2](#)) and do not iron ([table 5](#)) on order to aligned them to the GINETEX ones. Two alternative examples of use of symbols have been introduced in the paragraph [4.3. Annex D](#) “Graphical symbols to be corrected” has been introduced to highlight the difference between some symbols in this standard and in the ISO 7000.

Introduction

The variety of fibres, materials and finishes used in the production of textile articles, together with the development of cleansing and care procedures, makes it difficult and often impossible to decide on the appropriate cleansing and care treatment for each article simply by inspecting it. To help those who have to make such a decision (principally the consumer but also launderers and dry cleaners), this code of graphic symbols was established, based on the GINETEX care labelling system, for use in the permanent marking of textile articles with information on their care in use as an International Standard in 1991. In certain countries GINETEX has the intellectual property right of the 5 main symbols specified in this document.

In order to make this code “easily understandable and recognizable” for the consumer world-wide, symbols have been limited as to types and numbers as far as practicable.

The first, second and third editions of this document published in 1991, 2005 and 2012 were a result of a compromise between two requirements: being simple enough to be understood by users in all countries, irrespective of the language they speak, yet providing as much information as possible to prevent irreversible damage being caused during care treatments. This International Standard has been made sufficiently flexible to accommodate the needs of practically all who wish to use it. This has been achieved by providing a sufficiently large selection of care treatments, from which the user may select the most suitable for any particular need.

The revision was necessary to reflect current cleansing practices including technical developments and to introduce new alternative solvents for dry cleaning. Furthermore, modifications in the description of care processes have been introduced in order to avoid hindering process development.

The international care label used in this document gives care instructions using a sequence of symbols in the order of five main treatments: washing, bleaching, drying, ironing and professional textile care.

[Annex A](#) has been developed to give a description of characteristics and available test methods to ensure the correct selection of care symbols.

[Annex B](#) deals with regional and national requirements in care labelling.

When deemed necessary, words may be used as well as the symbols. Examples are included in [Annex C](#). [Annex D](#) has been introduced to highlight the difference between some symbols in this standard and in the ISO 7000.

**iTeh STANDARD
PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

oSIST prEN ISO 3758:2022

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3fd6baf7-
eb1c-4b5a-b11b-e640d56ee6de/osist-pren-iso-3758-
2022](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3fd6baf7-eb1c-4b5a-b11b-e640d56ee6de/osist-pren-iso-3758-2022)

Textiles — Care labelling code using symbols

1 Scope

This document is applicable to all textile articles, except:

- non-removable covers of upholstered furniture;
- non-removable covers of mattresses;
- carpets and rugs which require professional carpet cleaning.

NOTE The mentioned products are excluded due to specific cleaning processes not specified in this document.

The graphical symbols described in this document are intended to give care information to the end user.

This document

- establishes a system of graphic symbols, intended for use in the marking of textile articles, and for providing information on the most severe treatments that do not cause irreversible damage to the article during the textile care process, and
- specifies the use of these symbols in care labelling.

The following domestic treatments are covered: washing, bleaching, drying and ironing. Professional textile care treatments in dry and wet cleaning, but excluding industrial laundering, are also covered. However, it is recognized that information imparted by the domestic symbols will also be of assistance to the professional cleaner and launderer.

NOTE Symbols for industrial laundering can be found in ISO 30023.

2 Normative references

There are no normative references in this document

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1

textile articles

yarns, piece goods and made-up articles containing at least 80 % by mass textile material

3.2

washing

process designed to clean textile articles in an aqueous bath

Note 1 to entry: Washing includes all or some of the following operations in relevant combinations:

- soaking, pre-washing and main washing — carried out usually with heating, mechanical action and in the presence of detergents or other products — and rinsing;
- water extraction, i.e. spinning or wringing performed during and/or at the end of the operations mentioned above.

These operations may be carried out by machine or by hand.

ISO/DIS 3758:2021(E)

3.3

bleaching

process carried out in an aqueous medium before, during or after washing, requiring the use of an oxidizing agent including either chlorine or oxygen/non-chlorine products, for the purpose of improving soil and stain removal and/or improving whiteness

3.3.1

chlorine bleach

agent that releases hypochlorite ions in solution, e.g. sodium hypochlorite

3.3.2

oxygen/non-chlorine bleach

agent that releases a peroxygen species in solution, e.g. sodium percarbonate, hydrogen peroxide

Note 1 to entry: Oxygen bleach products encompass a wide range of different activated and non-activated bleaching species which vary in their activity. A bleach activator is an agent that initiates bleaching to occur at lower washing temperatures.

3.4

drying

process carried out on textile articles after washing to remove residual water (or moisture)

3.4.1

tumble drying

process carried out on textile articles after washing and hydro-extracting, with the intention of removing residual water by treatment with hot air in a rotating drum

3.4.2

natural drying

process carried out on a textile article after washing, with the intention of removing residual water by line drying, or drip drying, or flat drying and, if appropriate, combined with drying in the shade

3.4.2.1

line drying

process carried out on a textile article after washing and hydro-extracting, with the intention of removing residual water by hanging on a line or hanger

3.4.2.2

flat drying

process carried out on a textile article after washing and hydro-extracting, with the intention of removing residual water by lying horizontal

3.4.2.3

line drip drying

process carried out on a textile article after washing without hydro-extracting, with the intention of removing residual water by hanging wet articles on a line or hanger

3.4.2.4

flat drip drying

process carried out on a textile article after washing without hydro-extracting, with the intention of removing residual water by laying wet articles horizontal

3.5

ironing and pressing

process carried out on a textile article to restore its shape and appearance by means of an appropriate appliance using heat, pressure and possibly steam

3.6

professional textile care

professional dry cleaning and professional wet cleaning, excluding industrial laundering and professional carpet cleaning

32.6.1**professional dry cleaning**

process for cleaning textile articles by means of treatment in any solvent (excluding water) normally used for dry cleaning by professionals

Note 1 to entry: This process consists of cleaning, rinsing, spinning and solvent extraction. It is followed by appropriate restorative finishing procedures.

3.6.2**professional wet cleaning**

process for cleaning textile articles in water carried out by professionals using special technology (cleaning, rinsing and spinning), detergents, and additives to minimize adverse effects

Note 1 to entry: Professional wet cleaning is followed by appropriate restorative finishing procedures.

4 Description and definition of symbols**4.1 Symbols****4.1.1 General**

Five main symbols and some additional descriptives are provided.

The graphical symbols in this document are based on registered trademark graphical symbols of GINETEX (see Introduction). These graphical symbols are registered in ISO 7000, however with differences for certain graphical symbols. In case of graphical differences between those of this document and ISO 7000, the graphical symbols of this document shall be applied (see [Annex D](#)).

4.1.2 Main symbols**4.1.2.1 Washing**

For the washing processes, a washtub as shown in [Figure 1](#).



Figure 1 — Washing, general (ISO 7000 - 3085)

4.1.2.2 Bleaching

For the bleaching processes, a triangle as shown in [Figure 2](#).



Figure 2 — Bleaching by any agents

ISO/DIS 3758:2021(E)

4.1.2.3 Drying

For the drying processes, a square as shown in [Figure 3](#).

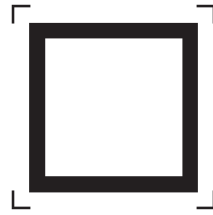


Figure 3

4.1.2.4 Ironing and pressing

For the ironing and pressing processes, a hand-iron shape as shown in [Figure 4](#).

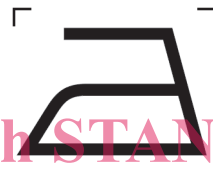


Figure 4 — Ironing, general (ISO 7000 – 3081)

4.1.2.5 Professional textile care

For the professional dry cleaning and professional wet cleaning processes, a circle as shown in [Figure 5](#).

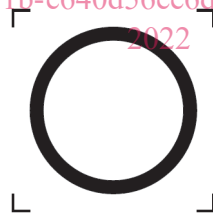


Figure 5

4.1.3 Additional descriptives

4.1.3.1 Mild treatment

A bar under the symbol means that the treatment should be milder than indicated by the same symbol without a bar, e.g.

- for washing or dry cleaning, reduced agitation;
- for dry cleaning, reduced temperature.